

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 102 (2011)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

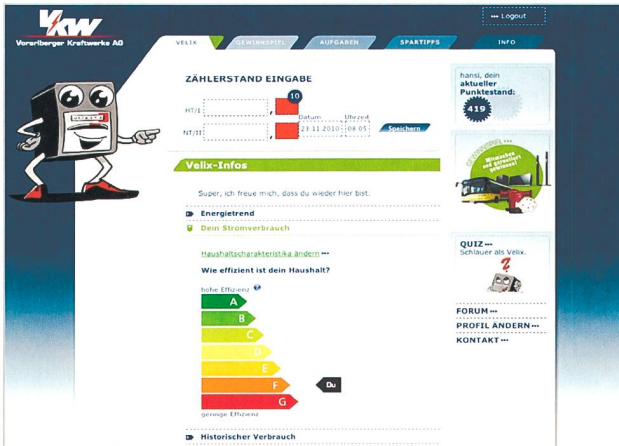
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



8 Thorsten Staake et al.  
**Velix spart Strom: Erfolgreiche Online-Portale mit Verhaltenswissenschaft**  
 Energiesparkampagnen sprechen nur wenige Personen an, Teilnehmer für Smart-Metering-Projekte sind schwer zu finden. Dennoch kann es gelingen, Kunden für die Kontrolle des Energieverbrauchs zu gewinnen, wie ein unkonventionelles Projekt im Vorarlberg zeigt.

**Branche**

8 Thorsten Staake et al.  
**Velix spart Strom: Erfolgreiche Online-Portale mit Verhaltenswissenschaft**

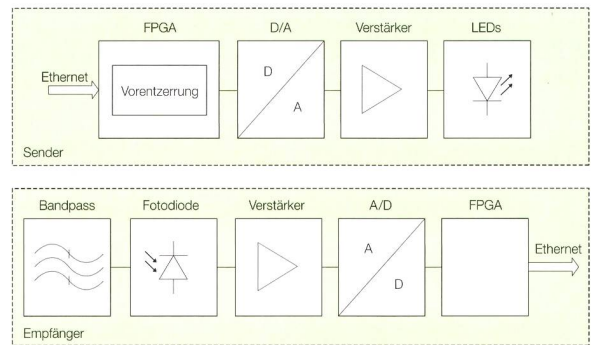
11 Philipp Metzler  
**Mitarbeiterzeitschriften: Gedrucktes Wir-Gefühl**

14 Christoph Maurer, Hendrik Vennegeerts et al.  
**Der Zustand des schweizerischen Übertragungsnetzes**

17 Studie zeigt massiven Ausbaubedarf beim deutschen Übertragungsnetz

19 Erhebliches Potenzial von Solarwärme für Wohngebäude in der Schweiz

20 Elektrizitätsstatistik  
 Statistique de l'électricité



22 Othmar Schälli, Reto Abt  
**Robuste 100-Mbit/s-Datenübertragung über LED-Raumbeleuchtung**  
 Die Flut der Multimedia-Services nimmt ständig zu, der Bandbreitenbedarf steigt unaufhaltsam. Der Datenkommunikation in Innenräumen kommt deshalb eine immer grössere Bedeutung zu – die LED-Raumbeleuchtung liesse sich auch zu diesem Zweck einsetzen.

**Technologie**

22 Othmar Schälli, Reto Abt  
**Robuste 100-Mbit/s-Datenübertragung über LED-Raumbeleuchtung**

26 Christoph Müller, Sven Klett  
**Die Kühlung von Power-LEDs – was gilt es zu berücksichtigen?**

29 Jörg Imfeld  
**LEDs in der Strassenbeleuchtung**

31 Markus Graf  
**MPLS-Kommunikationsnetze für EVUs**

36 Nouvelle mise en lumière du château de Chillon

36 L'EPFL développe un transistor optique

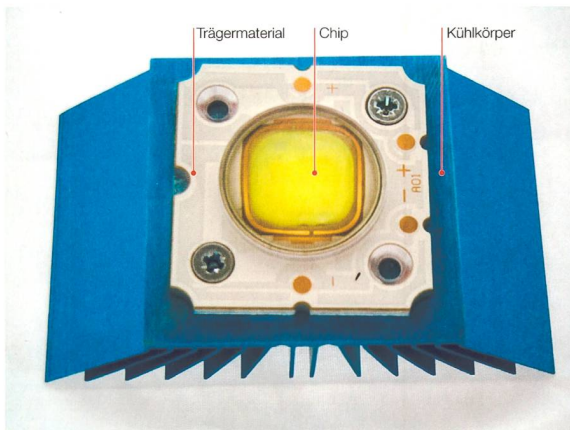
37 Des LEDs à base de nanocristaux filaires

37 Surveillance des fermes éoliennes américaines

38 Elektrogeräte werden sparsamer

39 «Watt d'Or»-Preisverleihung

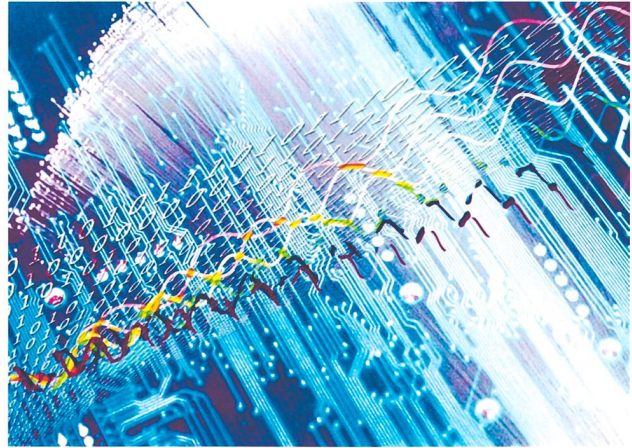
40 Panorama



26

**Christoph Müller, Sven Klett**  
**Die Kühlung von Power-LEDs – was gilt es zu berücksichtigen?**

Es ist bekannt, dass erhöhte Betriebstemperaturen die Lebensdauer einer Power-LED reduzieren und die Lichtstärke und Lichtfarbe negativ beeinflussen. Aber wie kann sichergestellt werden, dass Power LEDs genügend wirksam gekühlt werden? Worauf muss geachtet werden?



Pa Thür

**Titelbild**

Das Anwendungsspektrum von Leuchtdioden ist immens. Die LED-Raumbeleuchtung kann beispielsweise auch zur schnellen Datenübertragung eingesetzt werden.

**Photo de couverture**

Le spectre des applications des diodes électroluminescentes est vaste. Par exemple, l'éclairage intérieur LED peut aussi être utilisé pour la transmission rapide de données.

**VSE/AES**

- 43 Meinung Opinion
- 44 Die politische Feder La plume politique
- 45 Droit: Renforcements de réseau, qui paie?
- 47 Branchendatenpools in der Schweiz und Deutschland
- 49 Erfolgreiche Prüfungen zum KKW-Anlagenoperator

**Rubriken / Rubriques**

- |    |                 |                   |
|----|-----------------|-------------------|
| 3  | Editorial       | Editorial         |
| 6  | Inspiration     | Inspiration       |
| 41 | Leserbrief      | Lettre de lecteur |
| 42 | Cartoon         | Cartoon           |
| 70 | Veranstaltungen | Manifestations    |
| 74 | Produkte        | Produits          |
| 75 | Bücher          | Livres            |
| 79 | Impressum       | Impressum         |
| 79 | Inserenten      | Annonces          |
| 80 | Forum           | Forum             |

**Electrosuisse**

- 50 Neujahrsgrüsse der Fachgesellschaften  
Vœux de bonne année des sociétés spécialisées
- 51 Meinung Opinion
- 52 News und Zertifizierungen
- 53 Trends in der Hochspannung und bei Cigré
- 54 Neue Programmiersprachen – Bedürfnis oder Hype?
- 54 Willkommen bei Electrosuisse
- 55 ESTI: Keine Trendwende bei den Elektrounfällen 2009!
- 57 ESTI: Aucun renversement de tendance pour les accidents électriques 2009!
- 59 ESTI: Nessuna inversione di tendenza per gli infortuni causati dall'elettricità nel 2009!
- 65 CES: Normentwürfe und Normen  
CES: Projets de normes et normes